

|         |   |   |           |
|---------|---|---|-----------|
| Sisältö | I | <i>Säädökset, jotka on julkaistava</i>  |           |
|         |   | Komission asetus (EY) N:o 1801/2004, annettu 18 päivänä lokakuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....   | 1         |
|         | ★ | <b>Komission asetus (EY) N:o 1802/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten molvan kalastuksen lopettamisesta .....</b>   | <b>3</b>  |
|         | ★ | <b>Komission asetus (EY) N:o 1803/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2826/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 94/2002 muuttamisesta .....</b>  | <b>4</b>  |
|         | ★ | <b>Komission asetus (EY) N:o 1804/2004, annettu 14 päivänä lokakuuta 2004, tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja yhteisten lasten huoltoa koskevista asioissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1347/2000 liitteissä I, II ja III olevan toimivaltaisia tuomioistuimia ja muutoksenhakumenettelyjä koskevan luettelon muuttamisesta .....</b> | <b>7</b>  |
|         | ★ | <b>Komission asetus (EY) N:o 1805/2004, annettu 14 päivänä lokakuuta 2004, viljan interventio-keskuksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2273/93 muuttamisesta .....</b>   | <b>9</b>  |
|         | ★ | <b>Komission asetus (EY) N:o 1806/2004, annettu 18 päivänä lokakuuta 2004, maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja myynninedistämistoimista kolmansissa maissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2702/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2879/2000 muuttamisesta .....</b>  | <b>11</b> |
|         | ★ | <b>Komission asetus (EY) N:o 1807/2004, annettu 18 päivänä lokakuuta 2004, oliiviöljyn arvioidun tuotannon sekä ennakolta maksettavan tuotantotuen yksikkömäärän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2003/2004 .....</b>   | <b>13</b> |
|         | ★ | <b>Komission asetus (EY) N:o 1808/2004, annettu 18 päivänä lokakuuta 2004, oliiviöljyn yhtenäisten tuotantoalueiden rajaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2138/97 muuttamisesta .....</b>   | <b>15</b> |

(jatkuu kääntöpuolella)

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1809/2004, annettu 18 päivänä lokakuuta 2004, asetuksen (EY) N:o 2848/98 muuttamisesta raakatupakka-alan kiintiöiden takaisinosto-ohjelman soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta** ..... 18
- 

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

**Komissio**

2004/699/EY:

- ★ **EY-Andorra-sekakomitean päätös N:o 1/2004, tehty 29 päivänä huhtikuuta 2004, tietoliikenneverkko-/yhteinen järjestelmien rajapinta -järjestelmän (CCN/CSI) käytön laajentamisesta** ..... 19

2004/700/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä lokakuuta 2004, tiettyjen Tšekistä, Virosta, Kyproksesta, Latviasta, Liettuaista, Unkarista, Maltasta, Puolasta, Sloveniasta ja Slovakiasta saatujen eläinperäisten tuotteiden markkinoille saattamista koskevien siirtymäkauden toimenpiteiden säätämiseksi tehdyn komission päätöksen 2004/280/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 3729) <sup>(1)</sup>** ..... 21



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1801/2004,  
annettu 18 päivänä lokakuuta 2004,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden pääosaston pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 18 päivänä lokakuuta 2004 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

| CN-koodi                           | Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup> | Tuonnin kiinteä arvo |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 0702 00 00                         | 052                                 | 64,0                 |
|                                    | 204                                 | 78,7                 |
|                                    | 999                                 | 71,4                 |
| 0707 00 05                         | 052                                 | 108,2                |
|                                    | 999                                 | 108,2                |
| 0709 90 70                         | 052                                 | 92,6                 |
|                                    | 999                                 | 92,6                 |
| 0805 50 10                         | 052                                 | 68,1                 |
|                                    | 388                                 | 55,3                 |
|                                    | 524                                 | 26,4                 |
|                                    | 528                                 | 51,6                 |
|                                    | 999                                 | 50,4                 |
| 0806 10 10                         | 052                                 | 89,6                 |
|                                    | 400                                 | 172,7                |
|                                    | 999                                 | 131,2                |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388                                 | 71,8                 |
|                                    | 400                                 | 85,3                 |
|                                    | 404                                 | 82,6                 |
|                                    | 512                                 | 108,5                |
|                                    | 720                                 | 37,1                 |
|                                    | 800                                 | 145,3                |
|                                    | 804                                 | 70,3                 |
|                                    | 999                                 | 85,8                 |
| 0808 20 50                         | 052                                 | 88,2                 |
|                                    | 999                                 | 88,2                 |

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1802/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten molvan kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2003 ja 2004 16 päivänä joulukuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2340/2002<sup>(2)</sup> säädetään molvakiintiöistä vuodeksi 2004.
- (2) Kiintiöiden alaisten kalakantojen saaliiden määrällisistä rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen turvaamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten katsotaan täyttäneen kiintiönsä.
- (3) Komissiolle toimitettujen tietojen mukaan Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa rekisteröityjen alusten molvasaaliit ICES-alueen V (EY:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan) vesillä ovat täyttäneet vuodeksi 2004 myönnetyn kiintiön. Yhdistynyt kuningaskunta on kieltänyt tämän kan-

nan kalastuksen 12 päivästä heinäkuuta 2004. Sen vuoksi on tarpeen noudattaa tätä päivämäärää,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa rekisteröityjen alusten molvasaaliit ICES-alueen V (EY:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan) vesillä ovat täyttäneet Yhdistyneelle kuningaskunnalle vuodeksi 2004 myönnetyn kiintiön.

Kielletään Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivilta tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa rekisteröidyiltä aluksilta molvan kalastus ICES-alueen V (EY:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan) vesillä sekä näiden alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän jälkeen pyytämän molvakannan hallussa pitäminen aluksessa sekä sen uudelleenlastaus ja purku.

**2 artikla**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 12 päivänä heinäkuuta 2004

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Jörgen HOLMQUIST

*Kalastuksen pääosaston pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1954/2003 (EUVL L 289, 7.11.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 356, 31.12.2002, s. 1.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1803/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2826/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 94/2002 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

kokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999<sup>(3)</sup> mukaisesti, ei pitäisi olla oikeutettuja asetuksen (EY) N:o 2826/2000 mukaiseen tukeen.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla 19 päivänä joulukuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2826/2000<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan,

- (5) Käytännön kokemus on osoittanut, että jäsenvaltioiden käytettävissä olevat ajanjaksot sopimusten tekemiseksi valittujen ammattialajärjestöjen tai ammattialojen välisten järjestöjen kanssa ovat liian lyhyitä, erityisesti kun on kyse tällaisista järjestöistä useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa. Sen vuoksi kyseisten ajanjaksojen kestoa olisi pidennettävä.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Käytännön kokemus on osoittanut, että on tarpeen parantaa edelleen komission asetuksella (EY) N:o 94/2002<sup>(2)</sup> säädetyn sisämarkkinoita koskevan tiedotus- ja menekinedistämishjelman täytäntöönpanoa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 94/2002 liitteessä II vahvistetaan mainitun asetuksen soveltamisen kannalta toimivaltaisten kansallisten viranomaisten luettelo. On tarpeen säätää joustavammasta tavasta kunkin jäsenvaltion nimeämän toimivaltaisen viranomaisen tai nimeämien toimivaltaisten viranomaisten ja niiden yhteystietojen luetteloimiseksi, jotta varmistetaan, että tiedot ovat käytettävissä säännöllisesti päivitettävässä luettelossa, joka on kaikkien asianomaisten osapuolten saatavilla Internetissä.
- (3) Tiedotus- ja menekinedistämishjelmia koskevien ehdotusten arvioimiseksi ja vertaamiseksi ehdotukset olisi toimitettava yhtenäisen mallin mukaan kaikissa jäsenvaltioissa.
- (4) Jotta vältetään päällekkäisen rahoituksen myöntämisen riski, tiedotus- ja menekinedistämistoimien, joita rahoitetaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta 17 päivänä tou-
- (6) Vakiosopimusten käytöllä varmistetaan, että valituiksi tulleet ohjelmat toteutetaan samoin edellytyksin kaikissa jäsenvaltioissa. Jäsenvaltioiden olisi tarvittaessa voitava kuitenkin muuttaa eräitä sopimusehtoja kansallisten sääntöjen huomioon ottamiseksi.
- (7) Olisi selvennettävä, että monivuotisista ohjelmista olisi annettava sisäinen kertomus kunkin vuosittaisen vaiheen päätyttyä, myös niissä tapauksissa, joissa tukihakemusta ei tehdä.
- (8) Käytännön kokemus on osoittanut, että voimassa olevat vaatimukset neljännesvuosittaisen kertomusten toimittamisesta neljä kertaa vuodessa jäsenvaltioiden ja komission välillä ovat liian hankalia. Jäsenvaltiot olisi velvoitettava toimittamaan kyseiset kertomukset vain kaksi kertaa vuodessa.
- (9) Tuensajaan aiheuttomasta maksusta maksama korkokanta olisi yhdenmukaistettava Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2342/2002<sup>(4)</sup> 86 artiklassa vahvistetun eräpäivään mennessä maksamatta olevien saamisten korkokannan kanssa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.<sup>(2)</sup> EYVL L 17, 19.1.2002, s. 20. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 185/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 4).<sup>(3)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 583/2004 (EUVL L 91, 30.3.2004, s. 1).<sup>(4)</sup> EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1.

- (10) Asetus (EY) N:o 94/2002 olisi muutettava vastaavasti.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hallintokomiteoiden maataloustuotteiden menekinedistämisestä pidetyssä yhteisessä kokouksessa antaman lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 94/2002 seuraavasti:

1) Poistetaan 3 artiklan toinen kohta.

2) Lisätään uusi 3 a artikla seuraavasti:

*”3 a artikla*

Jäsenvaltioiden on nimettävä asetuksen (EY) N:o 2826/2000 soveltamisen kannalta toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset. Niiden on ilmoitettava komissiolle nimetyn viranomaisen tai viranomaisten nimet ja yhteystiedot sekä näiden tietojen muutokset. Komissio saattaa kyseiset tiedot yleisesti saataville soveltuvassa muodossa.”

3) Lisätään 5 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Ohjelmat on toimitettava komission laatiman, jäsenvaltioille toimitetun mallin mukaisesti.”

4) Lisätään 9 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

”3. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 (\*) mukaisesti rahoitettaville tiedotus- ja menekinedistämistoimille ei voida myöntää asetuksen (EY) N:o 2826/2000 mukaista tukea.

(\*) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.”

5) Korvataan 10 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kullekin asianomaiselle järjestölle tämän hakemusta koskevasta päätöksestä heti kun

asetuksen (EY) N:o 2826/2000 6 artiklan 3 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettu lopullinen luettelo jäsenvaltioiden valitsemista ohjelmista on laadittu. Jäsenvaltioiden on tehtävä valituiksi tulleiden järjestöjen kanssa sopimukset 60 kalenteripäivän kuluessa komission päätöksen tiedoksiantamisesta. Jos useat ammattialajärjestöt tai ammattialojen väliset järjestöt esittävät yhteisiä ohjelmia useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa, sopimukset on tehtävä 90 kalenteripäivän kuluessa. Kyseisen määräajan päätyttyä sopimuksia ei voida tehdä ilman komission ennakkohyväksyntää.

2. Jäsenvaltioiden on käytettävä tähän tarkoitukseen komission vahvistamia vakiosopimuksia. Tarvittaessa jäsenvaltiot voivat muuttaa vakiosopimusten eräitä ehtoja kansallisten sääntöjen huomioon ottamiseksi, jos se ei estä yhteisön lainsäädännön soveltamista.”

6) Muutetaan 12 artikla seuraavasti:

a) Lisätään 2 kohtaan 2 a kohta seuraavasti:

”2 a. Monivuotisten ohjelmien osalta 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettu sisäinen kertomus on toimitettava kunkin vuosittaisen vaiheen päätyttyä, myös niissä tapauksissa, joissa ei jätetä hakemusta loppumaksun maksamiseksi.”

b) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

”7. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen yhteenvedot ja 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettu sisäinen arviointikertomus 60 kalenteripäivän kuluessa niiden vastaanottamisesta.

Niiden on toimitettava komissiolle kaksi kertaa vuodessa välimaksuja varten edellytettävät neljännesvuosittaiset välitiedot 1 kohdan mukaisesti: ensimmäinen ja toinen neljännesvuosittainen kertomus on toimitettava 60 kalenteripäivän kuluessa toisen neljännesvuosittaisen kertomuksen vastaanottamisesta, ja kolmas ja neljäs neljännesvuosittainen kertomus on toimitettava yhdessä tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen yhteenvedojen ja kertomuksen kanssa.”

7) Korvataan 14 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Korkokantana käytetään *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa* erääntymiskuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistua Euroopan keskuspankin euromääräisiin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltamaa korkoa korotettuna kolmella ja puolella prosenttiyksiköllä.”

8) Poistetaan liite II.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 1 artiklan 3 kohtaa sovelletaan kuitenkin komissiolle 1 päivästä tammikuuta 2005 alkaen jätettäviin ohjelmaehdotuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1804/2004,****annettu 14 päivänä lokakuuta 2004,**

**tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja yhteisten lasten huoltoa koskevissa asioissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1347/2000 liitteissä I, II ja III olevan toimivaltaisia tuomioistuimia ja muutoksenhakumenettelyjä koskevan luettelon muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja yhteisten lasten huoltoa koskevissa asioissa 29 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1347/2000<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 44 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1347/2000 säädetään, että jokainen, jonka etua tuomion tunnustaminen koskee, voi pyytää toisessa jäsenvaltiossa annetun tuomion tunnustamista ja sen julistamista täytäntöönpanokelpoiseksi toisessa jäsenvaltiossa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1347/2000 liitteistä I, II ja III ilmenevät ne tuomioistuimet, joilla on jäsenvaltioissa toimivalta käsitellä täytäntöönpanokelpoiseksi julistamista koskevia hakemuksia ja näiden päätösten muutostenhakua, ja niissä luetellaan muutoksenhakumenettelyt.
- (3) Liitteitä I, II ja III muutettiin vuoden 2003 liittymisasiakirjalla liittymässä olevien valtioiden toimivaltaisia tuomioistuimia ja muutoksenhakumenettelyjä koskevan luettelon sisällyttämiseksi.
- (4) Latvia, Liettua, Slovenia ja Slovakia ovat ilmoittaneet asetuksen (EY) N:o 1347/2000 44 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissiolle muutoksista liitteissä I, II ja III oleviin tuomioistuinten ja muutoksenhakumenettelyjen luetteloihin.
- (5) Asetus (EY) N:o 1347/2000 olisi näin ollen muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 1347/2000 seuraavasti:

1) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) Latviaa koskeva luettelukohta korvataan seuraavalla:

”— Latviassa 'rajona (pilsētas) tiesa',”

b) Sloveniaa koskeva luettelukohta korvataan seuraavalla:

”— Sloveniassa 'okrožno sodišče'.”

2) Muutetaan liite II seuraavasti:

a) Liettuaa koskeva luettelukohta korvataan seuraavalla:

”— Liettuassa 'Lietuvos apeliacinis teismas',”

b) Sloveniaa koskeva luettelukohta korvataan seuraavalla:

”— Sloveniassa 'okrožno sodišče',”

c) Slovakiaa koskeva luettelukohta korvataan seuraavalla:

”— Slovakiassa 'okresný súd'.”

3) Muutetaan liite III seuraavasti:

a) Liettuaa koskeva luettelukohta korvataan seuraavalla:

”— Liettuassa kassaatiovalituksella tuomioistuimesta 'Lietuvos Aukščiausiasis Teismas',”

b) Sloveniaa koskeva luettelukohta korvataan seuraavalla:

”— Sloveniassa hakemalla muutosta tuomioistuimesta 'Vrhovno sodišče Republike Slovenije',”

c) lisätään seuraava Slovakiaa koskeva luettelukohta:

”— Slovakiassa muutoksenhakumenettelyllä 'dovolanie'.”

*2 artikla*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 30.6.2000, s. 19. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*  
António VITORINO  
*Komission jäsen*

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1805/2004,**  
**annettu 14 päivänä lokakuuta 2004,**  
**viljan interventiokeskuksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2273/93 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 5 artiklan mukaisesti ruis suljetaan interventiojärjestelmän ulkopuolelle markkinointivuodesta 2004/2005 alkaen.
- (2) Interventiokeskukset vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 2273/93 <sup>(2)</sup> liitteessä olevassa taulukossa. Kyseisen taulukon ruista koskeva sarake olisi sen vuoksi

poistettava. Lisäksi tietyt jäsenvaltiot ovat jättäneet eräitä näitä keskuksia koskevia muutospyyntöjä.

- (3) Sen vuoksi asetus (ETY) N:o 2273/93 olisi muutettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2273/93 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EYVL L 207, 18.8.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 750/2004 (EUVL L 118, 23.4.2004, s. 6).

## LIITE

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2273/93 liite seuraavasti:

- 1) Poistetaan sarake nro 3.
- 2) Kohdassa "BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND" seuraavia interventiokeskuksia pidetään ohran interventiokeskuksina:

| Osavaltio      | Interventiokeskus  |
|----------------|--|
| Brandenburg    | Brandenburg, Drebkau, Fürstenwalde, Gransee, Herzberg ja Niemegk |
| Sachsen        | Bischofswerda ja Eilenburg                                       |
| Sachsen-Anhalt | Klötze, Rosslau ja Tangermünde                                   |

- 3) Poistetaan kohdassa "POLSKA" alueeseen "Podkarpackie" kuuluva keskus "Krosno".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1806/2004,****annettu 18 päivänä lokakuuta 2004,****maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja myyinnedistämistoimista kolmansissa maissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2702/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2879/2000 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja myyinnedistämistoimista kolmansissa maissa 14 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2702/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Käytännön kokemus on osoittanut, että on tarpeen parantaa edelleen komission asetuksella (EY) N:o 2879/2000 <sup>(2)</sup> säädetyn kolmansien maiden markkinoita koskevan tiedotus- ja menekinedistämishjelman täytäntöönpanoa.
- (2) Jäsenvaltioiden on nimettävä asetuksen (EY) N:o 2702/1999 soveltamisen kannalta toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle kyseisten viranomaisen nimet ja yhteystiedot, jotta varmistetaan, että tiedot ovat käytettävissä säännöllisesti päivitettävässä luettelossa, joka on kaikkien asianomaisten osapuolten saatavilla Internetissä.
- (3) Tiedotus- ja menekinedistämishjelmia koskevien ehdotusten arvioimiseksi ja vertaamiseksi ehdotukset olisi toimitettava yhtenäisen mallin mukaan kaikissa jäsenvaltioissa.
- (4) Käytännön kokemus on osoittanut, että jäsenvaltioiden käytettävissä olevat ajanjaksot sopimusten tekemiseksi valittujen ammattialajärjestöjen tai ammattialojen välisten järjestöjen kanssa ovat liian lyhyitä, erityisesti kun on kyse tällaisista järjestöistä useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa. Sen vuoksi kyseisten ajanjaksojen kesto olisi pidennettävä.
- (5) Vakiosopimusten käytöllä varmistetaan, että valituiksi tulleet ohjelmat toteutetaan samoin edellytyksin kaikissa jäsenvaltioissa. Jäsenvaltioiden olisi tarvittaessa voitava kuitenkin muuttaa eräitä sopimusehtoja kansallisten sääntöjen huomioon ottamiseksi.
- (6) Olisi selvennettävä, että monivuotisista ohjelmista olisi annettava sisäinen kertomus kunkin vuosittaisen vaiheen päätyttyä, myös niissä tapauksissa, joissa tukihakemusta ei tehdä.
- (7) Käytännön kokemus on osoittanut, että voimassa olevat vaatimukset neljännesvuosittaisten kertomusten toimittamisesta neljä kertaa vuodessa jäsenvaltioiden ja komission välillä ovat liian hankalia. Jäsenvaltiot olisi veloitettava toimittamaan kyseiset kertomukset vain kaksi kertaa vuodessa.
- (8) Tuensaajan aiheuttomasta maksusta maksama korkokanta olisi yhdenmukaistettava Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 <sup>(3)</sup> 86 artiklassa vahvistetun eräpäivään mennessä maksamatta olevien saamisten korkokannan kanssa.
- (9) Asetus (EY) N:o 2879/2000 olisi muutettava vastaavasti.
- (10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hallintokomiteoiden maataloustuotteiden menekinedistämistä pidetyssä yhteisessä kokouksessa antaman lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 2879/2000 seuraavasti:

1) Lisätään 3a artikla seuraavasti:

*"3a artikla*

Jäsenvaltioiden on nimettävä asetuksen (EY) N:o 2702/1999 soveltamisen kannalta toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset. Niiden on ilmoitettava komissiolle nimetyt viranomaisen tai nimettyjen viranomaisten nimet ja yhteystiedot sekä näiden tietojen muutokset. Komissio saattaa kyseiset tiedot yleisesti saataville soveltuvassa muodossa."

<sup>(1)</sup> EYVL L 327, 21.12.1999, s. 7.<sup>(2)</sup> EYVL L 333, 29.12.2000, s. 63. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2171/2003 (EUVL L 326, 13.12.2003, s. 6).<sup>(3)</sup> EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1.

## 2) Lisätään 7 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Ohjelmat on toimitettava komission laatiman, jäsenvaltioille toimitetun mallin mukaisesti.”.

## 3) Korvataan 11 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden on tehtävä valituiksi tulleiden järjestöjen kanssa sopimukset 60 kalenteripäivän kuluessa komission päätöksen tiedoksiantamisesta. Jos useat ammattialajärjestöt tai ammattialojen väliset järjestöt esittävät yhteisiä ohjelmia useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa, sopimukset on tehtävä 90 kalenteripäivän kuluessa. Kyseisen määräajan päätyttyä sopimuksia ei voida tehdä ilman komission ennakkohyväksyntää.

Jäsenvaltioiden on käytettävä tähän tarkoitukseen komission vahvistamia vakiosopimuksia. Tarvittaessa jäsenvaltiot voivat muuttaa vakiosopimusten eräitä ehtoja kansallisten sääntöjen huomioon ottamiseksi, jos se ei rajoita yhteisön lainsäädännön soveltamista.”.

## 4) Muutetaan 13 artikla seuraavasti:

## a) Muutetaan 2 kohta seuraavasti:

## i) korvataan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”2. Tuen loppuosan maksuhakemus on jätettävä neljän kuukauden kuluessa päivästä, jona sopimuksessa määrättyjen vuotuisten toimien on oltava toteutettu.”.

## ii) lisätään 2 a kohta seuraavasti:

”2 a. Monivuotisten ohjelmien osalta 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettu sisäinen kertomus on toimitet-

tava kunkin vuosittaisen vaiheen päätyttyä, myös niissä tapauksissa, joissa ei jätetä hakemusta loppumaksun maksamiseksi.”.

## b) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

”7. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut yhteenvedot ja 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettu sisäinen arviointikertomus 60 kalenteripäivän kuluessa niiden vastaanottamisesta.

Niiden on toimitettava komissiolle kaksi kertaa vuodessa välimaksuja varten edellytettävät neljännesvuosittaiset välikertomukset 1 kohdan mukaisesti: ensimmäinen ja toinen neljännesvuosittainen kertomus on toimitettava 60 kalenteripäivän kuluessa toisen neljännesvuosittaisen kertomuksen vastaanottamisesta, ja kolmas ja neljäs neljännesvuosittainen kertomus on toimitettava yhdessä tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen yhteenvedojen ja kertomuksen kanssa.”.

## 5) Korvataan 15 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Korkokantana käytetään Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa eräänymiskuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistua Euroopan keskuspankin euromääräisiin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltamaa korkoa korotettuna kolmella ja puolella prosenttiyksiköllä.”.

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Asetuksen 1 artiklan 2 kohtaa sovelletaan kuitenkin komissiolle 1 päivästä tammikuuta 2005 alkaen jätettäviin ohjelmaehdotuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1807/2004,****annettu 18 päivänä lokakuuta 2004,****oliiviöljyn arvioidun tuotannon sekä ennakolta maksettavan tuotantotuen yksikkömäärän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2003/2004**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY<sup>(1)</sup>,ottaa huomioon tuen myöntämistä oliiviöljyn tuotannolle sekä tuottajajärjestöille koskevista yleisistä säännöistä 17 päivänä heinäkuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2261/84<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 17 a artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklassa säädetään, että tuotantotuen yksikkömäärää on mukautettava kaikissa niissä jäsenvaltioissa, joissa tosiasiallinen tuotanto ylittää mainitun artiklan 3 kohdassa tarkoitetun taatun kansallisen enimmäismäärän. Ylityksen määrän arvioimiseksi olisi Kreikan, Espanjan, Ranskan, Italian ja Portugalin osalta otettava huomioon Kreikan osalta komission päätöksessä 2001/649/EY<sup>(3)</sup>, Espanjan osalta komission päätöksessä 2001/650/EY<sup>(4)</sup>, Italian osalta komission päätöksessä 2001/648/EY<sup>(5)</sup>, Italian osalta komission päätöksessä 2001/658/EY<sup>(6)</sup> ja Portugalin osalta komission päätöksessä 2001/670/EY<sup>(7)</sup> tarkoitettuja kertoimia käyttäen oliiviöljykvivalenttina ilmaistujen, syötäväksi tarkoitettujen oliivien arvioidut tuotantomäärät.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 2261/84 17 a artiklan 1 kohdassa säädetään, että ennakolta maksettavan oliiviöljyn tuotantotuen yksikkömäärän määrittämiseksi on tarpeen vahvistaa kyseisen markkinointivuoden arvioitu tuotanto. Tämä määrä on vahvistettava sellaiseksi, että vältetään perusteettoman tuen maksaminen oliivinviljelijöille. Kyseinen määrä koskee myös oliiviöljykvivalenttina ilmaistuja syötäväksi tarkoitettuja oliiveja.

- (3) Arvioidun tuotannon vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi annettava komissiolle tiedoksi oliiviöljyn ja tarvittaessa syötäväksi tarkoitettujen oliivien tuotantoennusteita koskevat tiedot tietolähteitä. Tämä perusteella olisi kunkin jäsenvaltion osalta vahvistettava oliiviöljyn sekä syötäväksi tarkoitettujen oliivien oliiviöljykvivalenttina ilmaistu arvioitu tuotanto.
- (4) Ennakolta maksettavan määrän vahvistamiseksi olisi otettava huomioon asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklan 9 kohdassa ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1638/98<sup>(8)</sup> 4 a artiklan 1 kohdassa oliiviöljyn ja syötäväksi tarkoitettujen oliivien laadun parantamiseen liittyviin toimiin varattu määrä.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Markkinointivuonna 2003/2004 oliiviöljyn arvioitu tuotanto, 2 kohdassa tarkoitettu tuotanto mukaan luettuna, on

— 343 356 tonnia Kreikassa,

— 1 591 330 tonnia Espanjassa,

— 3 335 tonnia Ranskassa,

— 741 956 tonnia Italiassa,

— 34 473 tonnia Portugalissa.

2. Markkinointivuonna 2003/2004 syötäväksi tarkoitettujen oliivien oliiviöljykvivalenttina ilmaistu arvioitu tuotanto on

— 13 000 tonnia Kreikassa sovellettaessa 13 prosentin vastavuuskerrointa,

— 65 994 tonnia Espanjassa sovellettaessa 11,5 prosentin vastavuuskerrointa,

<sup>(1)</sup> EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2004 (EUVL L 161, 30.4.2004, s. 97).

<sup>(2)</sup> EYVL L 208, 3.8.1984, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1639/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 38).

<sup>(3)</sup> EYVL L 229, 25.8.2001, s. 16. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/607/EY (EUVL L 274, 24.8.2004, s. 13).

<sup>(4)</sup> EYVL L 229, 25.8.2001, s. 20. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/607/EY.

<sup>(5)</sup> EYVL L 229, 25.8.2001, s. 12. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/607/EY.

<sup>(6)</sup> EYVL L 231, 29.8.2001, s. 16. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/607/EY.

<sup>(7)</sup> EYVL L 235, 4.9.2001, s. 16. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/607/EY.

<sup>(8)</sup> EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2004.

- 167 tonnia Ranskassa sovellettaessa 13 prosentin vastaavuuskerrointa,
- 1 829 tonnia Italiassa sovellettaessa 13 prosentin vastaavuuskerrointa,
- 787 tonnia Portugalissa sovellettaessa 11,5 prosentin vastaavuuskerrointa.

3. Markkinointivuonna 2003/2004 ennakolta maksettavan tuotantotuen yksikkömäärä on

- 117,36 euroa 100 kilogrammalta Kreikassa,

- 56,62 euroa 100 kilogrammalta Espanjassa,
- 117,21 euroa 100 kilogrammalta Ranskassa,
- 86,26 euroa 100 kilogrammalta Italiassa,
- 117,36 euroa 100 kilogrammalta Portugalissa.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*  
Franz FISCHLER  
*Komission jäsen*

---



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1808/2004,****annettu 18 päivänä lokakuuta 2004,****oliiviöljyn yhtenäisten tuotantoalueiden rajaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2138/97 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY<sup>(1)</sup>,ottaa huomioon tuen myöntämistä oliiviöljyn tuotannolle sekä tuottajajärjestöille koskevista yleisistä säännöistä 17 päivänä heinäkuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2261/84<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 19 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2261/84 18 artiklassa säädetään, että oliivien ja öljyn tuotokset vahvistetaan yhtenäisiä tuotantoalueita kohti tuottajajäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 2138/97<sup>(3)</sup> liitteessä vahvistetaan tuotantoalueiden rajaaminen. Hallinnollisista ja rakenteellisista syistä on markkinointivuoden 2003/2004 osalta tehtävä Kreikan, Espanjan ja Italian yhtenäisiä tuotantoalueita koskevia muutoksia.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2138/97 liite seuraavasti:

- 1) korvataan A kohdassa Brescian, Perugian, Leccen, Catanzaron ja Messinan maakuntia koskevat osat tämän asetuksen liitteessä olevilla osilla;

<sup>(1)</sup> EYVL 172, 30.9.1966 s. 3025/66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2004 (EUVL L 161, 30.4.2004, s. 97).

<sup>(2)</sup> EYVL L 208, 3.8.1984, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1639/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 38).

<sup>(3)</sup> EYVL L 297, 31.10.1997, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1885/2003 (EUVL L 277, 28.10.2003, s. 5).

2) muutetaan C kohta seuraavasti:

- a) poistetaan otsikon Νομός Ζακύνθου alla Μαχαιράδου:n kunta alueesta 2 ja lisätään se alueeseen 3;
- b) poistetaan otsikon Νομός Ημαθίας alla Φυτείας:in kunta alueesta 1 ja lisätään se alueeseen 2;
- c) poistetaan otsikon Νομός Κιλκίς alla Βαφειοχωρίου:n kunta alueesta 2 ja lisätään se alueeseen 1;
- d) poistetaan otsikon Νομός Κορινθίας alla Κορφιώτισσας:in kunta alueesta 8 ja lisätään se alueeseen 1;

e) otsikon Νομός Λασηθίου alla

— poistetaan seuraavat kunnat alueesta 2 ja lisätään ne alueeseen 1: Λακωνίων, Αγίου Ιωάννη, Καλαμαύκα, Ζήρου, Παπαγιαννάδων, Χανδρών, Λιθίων, Ορεινού, Πεύκων, Σχιννοκαμάλων, Χρυσοπηγής, Αγίου Γεωργίου, Κατσιδονίου, Μαρωνιάς, Πισκοκεφάλου, Σητείας, Αγίου Στεφάνου, Σταυροχωρίου, Σταυρωμένου ja Προυσσού,

— poistetaan seuraavat kunnat alueesta 1 ja lisätään ne alueeseen 2: Μεσελέρων ja Πρίνων, ja

— lisätään Αγίου Σπυριδωνά:n kunta alueeseen 1;

f) poistetaan otsikon Νομός Πρέβεζας alla Ριζών:in kunta alueesta 2 ja lisätään se alueeseen 7;

- 3) lisätään D kohdassa olevan otsikon Comunidad autónoma: Aragón alle Teruelin maakunnassa olevaan alueeseen 4 La Portelladan kunta.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## LIITE

**"Brescia:**

- 1) (\*)
- 2) Gardone Riviera, Gargnano, Limone sul Garda, Salò, Tignale, Toscolano-Maderno, Tremosine."

**"Perugia:**

- 1) (\*)
- 2) Assisi, Campello sul Clitunno, Foligno, Spello, Spoleto, Trevi."

**"Lecce:**

- 1) Arnesano, Campi Salentina, Carmiano, Cavallino, Guagnano, Lecce, Lizzanello, Monteroni di Lecce, Novoli, Salice Salentino, Squinzano, Surbo, Trepuzzi, Veglie.
- 2) Aradeo, Bagnolo del Salento, Calimera, Cannole, Caprarica di Lecce, Carpignano Salentino, Castri di Lecce, Castrignano de' Greci, Castro Marina, Copertino, Corigliano d'Otranto, Cursi, Galatina, Galatone, Giuggianello, Giurdignano, Lequile, Leverano, Maglie, Martano, Martignano, Melendugno, Melpignano, Minervino di Lecce, Muro Leccese, Nardò, Neviano, Ortelle, Otranto, Palmariggi, Poggiardo, Porto Cesareo, San Cesario di Lecce, San Donato di Lecce, San Pietro in Lama, Sanarica, Santa Cesarea Terme, Seclì, Sogliano Cavour, Soletto, Sternatia, Surano, Uggiano la Chiesa, Vernole, Zollino.
- 3) (\*)"

**"Catanzaro:**

- 1) Curinga, Feroletto Antico, Gizzeria, Lamezia Terme, Maida, San Pietro a Maida.
- 2) Amaroni, Badolato, Borgia, Cerva, Falerna, Gasperina, Guardavalle, Marcedusa, Montauro, Montepaone, Nocera Tirinese, Palermiti, Petrizzi, Petronà, Pianopoli, San Floro, San Mango d'Aquino, Sant'Andrea Apostolo dello Ionio, Satriano, Settingiano, Squillace, Staletti, Tiriolo, Vallefiorita.
- 3) (\*)
- 4) Albi, Argusto, Cardinale, Carlopoli, Cenadi, Centrache, Chiaravalle Centrale, Cicala, Conflenti, Decollatura, Fossato Serralta, Gimigliano, Magisano, Martirano, Martirano Lombardo, Motta Santa Lucia, Olivadi, Pentone, Platania, Sorbo San Basile, Soveria Mannelli, Taverna, Torre di Ruggiero."

**"Messina:**

- 1) (\*)
  - 2) Acquedolci, Alcara li Fusi, Ali, Ali Terme, Antillo, Barcellona Pozzo di Gotto, Basicò, Capizzi, Capo d'Orlando, Capri Leone, Caronia, Casalvecchio Siculo, Castel di Lucio, Castelmola, Castroreale, Cesarò, Condò, Falcone, Fiumedinisi, Floresta, Fondachelli-Fantina, Forza d'Agrò, Francavilla di Sicilia, Furci Siculo, Furnari, Gaggi, Gallodoro, Giardini-Naxos, Gioiosa Marea, Graniti, Gualtieri Sicaminò, Itala, Leni, Letojanni, Librizzi, Limina, Lipari, Malfa, Malvagna, Mazzarrà Sant'Andrea, Merì, Messina, Milazzo, Militello Rosmarino, Mistretta, Moio Alcantara, Monforte San Giorgio, Mongiuffi Melia, Montalbano Elicona, Motta Camastra, Motta d'Affermo, Nizza di Sicilia, Novara di Sicilia, Oliveri, Pace del Mela, Patti, Pettineo, Reitano, Roccafiorita, Roccalumera, Roccavaldina, Roccella Valdemone, Rodì Milici, Rometta, San Filippo del Mela, San Fratello, San Marco d'Alunzio, San Pier Niceto, San Teodoro, Sant'Agata di Militello, Sant'Alessio Siculo, Santa Domenica Vittoria, Santa Lucia del Mela, Santa Marina Salina, Santa Teresa di Riva, Santo Stefano di Camastra, Saponara, Savoca, Scaletta Zanclea, Spadafora, Taormina, Terme Vigliatore, Torregrotta, Torrenova, Tripi, Tusa, Valdina, Venetico, Villafranca Tirrena."
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1809/2004,****annettu 18 päivänä lokakuuta 2004,****asetuksen (EY) N:o 2848/98 muuttamisesta raakatupakka-alan kiintiöiden takaisinosto-ohjelman soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 14 a artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä raakatupakka-alan palkkiojärjestelmän, tuotantokiintiöiden sekä tuottajaryhmittymille myönnettävän erityistuen osalta 22 päivänä joulukuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2848/98<sup>(2)</sup> 36 artiklassa vahvistetaan määrät, joihin niillä tuottajilla on oikeus, joiden satovuosien 1999, 2000, 2001, 2002 ja 2003 kiintiöt ostetaan takaisin kiintiöiden takaisinosto-ohjelman mukaisesti.
- (2) Olisi pyrittävä tuotannon järkiperaistämiseen liittyviin suunniteltuihin tavoitteisiin, koska tuottajilla on edelleen vaikeuksia saada myytyä eräiden lajikeryhmien tuotantoon, josta saatavat hinnat saattavat olla äärimmäisen alhaiset.
- (3) Satovuoden 2004 takaisinostoja varten olisi vahvistettava takaisinostohinta, joka on sen tuen vähimmäistason mukainen, jonka viljelijä voi saada suoran tuen järjestelmällä,

joka määrittellään yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003<sup>(3)</sup>. Tilatukijärjestelmän täytäntöönpanoa varten olisi takaisinostohinnan maksamisaika lyhennettävä mahdollisimman lyhyeksi.

- (4) Asetus (EY) N:o 2848/98 olisi tämän vuoksi muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tupakan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

Lisätään asetuksen (EY) N:o 2848/98 36 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Tuottajilla, joiden satovuoden 2004 kiintiöt on ostettu takaisin, on oikeus vuoden 2005 aikana saada summa, joka vastaa 40 prosenttia palkkiosta. Tämä summa maksetaan ennen 31 päivää toukokuuta 2005.”.

**2 artikla**

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 215, 30.7.1992, s. 70. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2319/2003 (EUVL L 345, 31.12.2003, s. 17).

<sup>(2)</sup> EYVL L 358, 31.12.1998, s. 17. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1983/2002 (EYVL L 306, 8.11.2002, s. 8).

<sup>(3)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 864/2004 (EUVL L 161, 30.4.2004, s. 48).

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

## EY-ANDORRA-SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2004,

tehty 29 päivänä huhtikuuta 2004,

tietoliikenneverkko-/yhteinen järjestelmien rajapinta -järjestelmän (CCN/CSI) käytön laajentamisesta

(2004/699/EY)

SEKAKOMITEA, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Luxemburgissa 28 päivänä kesäkuuta 1990 allekirjoitetun Euroopan talousyhteisön ja Andorran ruhtinaskunnan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan ja 17 artiklan 8 kohdan,

*1 artikla*

Yhteisö sallii yhteisön kehittämän yhteinen tietoliikenneverkko-/yhteinen järjestelmien rajapinta -järjestelmän (CCN/CSI) laajentamisen Andorran ruhtinaskuntaan.

ottaa huomioon laeista, asetuksista ja hallinnollisista määräyksistä tulliliiton moitteettoman toiminnan varmistamiseksi 3 päivänä syyskuuta 2003 tehdyn EY-Andorra-sekakomitean päätöksen N:o 1/2003 <sup>(2)</sup>,

*2 artikla*

sekä katsoo seuraavaa:

1. Sopimuspuolet noudattavat liitteessä luetelluissa, Andorran ruhtinaskunnalle toimitetuissa asiakirjoissa mainittuja teknisiä edellytyksiä ja hankkeen yhteydessä tulevaisuudessa mahdollisesti tehtäviä muutoksia.

(1) Andorran ruhtinaskunnassa sovellettavan yhteisön lainsäädännön mukaan joitakin näitä säännöksiä sovellettaessa, erityisesti yhteisön passitusmenettelyissä, on käytettävä tietotekniikkaa ja tietoverkkoja.

2. Euroopan yhteisöjen komissio, jäljempänä "komissio", hallinnoi ja kehittää järjestelmää myös Andorran osalta CCN/CSI-järjestelmää käsittelevän tullipoliittisen komitean ATK-työryhmän (CPC-CWP-CCN/CSI) laatimien suuntaviivojen mukaisesti.

(2) Tällaisten tekniikoiden käyttö ja erityisesti uuden tietoneuvusteisen passitusjärjestelmän (NCTS) käyttö edellyttää yhteisön kehittämän yhteinen tietoliikenneverkko-/yhteinen järjestelmien rajapinta -järjestelmän käyttöä.

(3) Yhteisön olisi sallittava tämän verkon laajennus Andorraan, jotta EY:n ja Andorran välisen tulliliittosopimuksen määräykset voidaan panna täytäntöön.

3. Sopimuspuolet noudattavat hankkeen yhteydessä vahvistettuja yleistä turvallisuutta koskevia sääntöjä.

(4) Lisäksi olisi säädettävä myös tähän laajennukseen liittyvistä käytännön seikoista sekä yhteisön ja Andorran sitoumuksista tältä osin,

4. Kuten Euroopan unionin jäsenvaltioille myös Andorran ruhtinaskunnalle ilmoitetaan kyseisten kustannusten ennakoiduista kehityssuuntauksista ja tärkeimmistä näihin kustannuksiin mahdollisesti vaikuttavista CCN/CSI-järjestelmän kehitystekijöistä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 374, 31.12.1990, s. 14.

<sup>(2)</sup> EUVL L 253, 7.10.2003, s. 3.

*3 artikla*

1. Komissio ilmoittaa Andorran viranomaisille palveluntarjoajat, joihin viranomaisten on otettava yhteyttä CCN/CSI-järjestelmän asennusta ja teknistä apua varten.
2. Andorran viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet komission ohjeiden noudattamiseksi, jos hankkeeseen liittyvät palveluntarjoajat vaihtuvat.
3. Kun verkko on valmis ja sopimukset CCN/CSI-järjestelmään liittyvien palvelujen tarjoamisesta Andorran ruhtinaskunnalle on tehty, verkon käyttökustannuksista vastaa Andorra.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

*EY-Andorra-sekakomitean puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
M. BRINKMANN

---

*LIITE***Teknisten asiakirjojen luettelo (saatavilla ainoastaan englannin kielellä)**

- CCN/CSI System Overview – Ref: CCN/CSI-OVW-GEN-01-MARB
  - CCN/CSI Gateway Management Procedures – Ref: CCN/CSIMPRGW01MABX
  - Check-list for CCN Gateways Installation – Ref: CCN/CSIDEPCHK-ATOR
-

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 13 päivänä lokakuuta 2004,****tiettyjen Tšekistä, Virosta, Kyproksesta, Latviasta, Liettuaista, Unkarista, Maltasta, Puolasta, Sloveniasta ja Slovakiasta saatujen eläinperäisten tuotteiden markkinoille saattamista koskevien siirtymäkauden toimenpiteiden säätämiseksi tehdyn komission päätöksen 2004/280/EY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 3729)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2004/700/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

jäsenvaltiossa ihmisravinnoksi tarkoitetuilta eläinperäisiltä tuotteilta ennen 1 päivää toukokuuta 2004 vaadittu kansallinen merkki.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 42 artiklan,

(5) Päätöksellä 2004/280/EY sallitaan 31 päivään elokuuta 2004 saakka kauppa päätöksessä tarkoitetuilla tuotteilla, jotka on saatu laitoksista, joilla on lupa viedä niitä yhteisöön.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tšekistä, Virosta, Kyproksesta, Latviasta, Liettuaista, Unkarista, Maltasta, Puolasta, Sloveniasta ja Slovakiasta ("uudet jäsenvaltiot") saadut eläinperäiset tuotteet on ollut 1 päivästä toukokuuta 2004 määrä saattaa markkinoille asiaankuuluvien yhteisön sääntöjen mukaisesti erityisesti laitosten rakenteen ja hygienian sekä tuotteiden valvonnan ja terveystarkintojen osalta.

(6) Päätöksellä 2004/280/EY sallitaan, että kotimaan markkinoille saattamiseksi voidaan käyttää 31 päivään joulukuuta 2004 saakka, siten kuin kyseisessä päätöksessä säädetään, varastossa olevia esipainettuja päälly- ja pakkausmateriaaleja sekä etikettejä, joissa on uusissa jäsenvaltioissa, joista tuotteet ovat peräisin, ihmisravinnoksi tarkoitetuilta eläinperäisiltä tuotteilta ennen 1 päivää toukokuuta 2004 vaadittu merkki.

(2) Tiettyjä eläinperäisiä tuotteita, jotka oli saatu uusista jäsenvaltioista ennen liittymispäivää, oli varastossa liittymispäivän jälkeen. Mainitut eläinperäiset tuotteet eivät kuitenkaan välttämättä täytä kaikkia yhteisön eläinlääkintävaatimuksia.

(7) Tšekki, Unkari ja Puola ovat ilmoittaneet, että tiettyjä pitkään säilyviä eläinperäisiä tuotteita, joista ei aiheudu riskiä kuluttajille, on yhä varastossa eikä niitä saada myytyä 31 päivään joulukuuta 2004 mennessä. Siksi on aiheellista pidentää päätöksessä 2004/280/EY säädettyjä määräaikoja.

(3) Tiettyjen Tšekistä, Virosta, Kyproksesta, Latviasta, Liettuaista, Unkarista, Maltasta, Puolasta, Sloveniasta ja Slovakiasta saatujen eläinperäisten tuotteiden markkinoille saattamista koskevien siirtymäkauden toimenpiteiden säätämiseksi 19 päivänä maaliskuuta 2004 tehty komission päätös 2004/280/EY<sup>(1)</sup> tuli voimaan 1 päivänä toukokuuta 2004.

(8) Elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevää pysyvää komiteaa kuultiin 15 päivänä heinäkuuta 2004, eikä yksikään jäsenvaltio vastustanut päätöksessä 2004/280/EY säädettyjen määräaikojen mahdollista pidentämistä.

(4) Päätöksellä 2004/280/EY sallitaan 31 päivään joulukuuta 2004 saakka päätöksessä tarkoitettujen tuotteiden saattaminen markkinoille alkuperämaana olevassa uudessa jäsenvaltiossa edellyttäen, että niissä on tässä uudessa

(9) Päätöstä 2004/280/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(10) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EUVL L 87, 25.3.2004, s. 60.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätös 2004/280/EY seuraavasti:

- a) Korvataan 2 artiklan 1 kohdan ilmaisu "31 päivään joulukuuta 2004" ilmaisulla "30 päivään huhtikuuta 2005".
- b) Korvataan 3 artiklan johdantokappaleen ilmaisu "31 päivään elokuuta 2004" ilmaisulla "30 päivään huhtikuuta 2005".

- c) Korvataan 4 artiklan ilmaisu "31 päivään joulukuuta 2004" ilmaisulla "30 päivään huhtikuuta 2005".

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

---